

附 録

(旅客船に対する安全証書の様式)

旅客船安全証書

(公の印章)

(国名)

国 際 航海に対するもの
短国際

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は 信号符字	船籍港	総トン数	第3章第27規則(c)(vii)の規 定に基づいて許可された航 海の場合にはその細目	キールを据 え付けた日 (下記参照)

(国名) 政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたこと。
- II 検査の結果、この船舶が次の事項について前記の条約に附属する規則の要件に適合していることが明らかであること。
 - (1) 船体、主ボイラ、補助ボイラその他の圧力容器及び機関
 - (2) 水密区画の配置及び詳細
 - (3) 次の区画満載喫水線

指定されかつ船舶の中央において船側に標示される区画満載喫水線(第2章第11規則)	フリーボード	他の用途に使用されることがある次の場所が旅客を積載する場所に含まれる場合に適用する。
C.1
C.2
C.3

- III 救命設備を総計.....人について備えていること。すなわち、
.....隻の救命艇(.....隻の発動機付救命艇を含む。)で.....人を収容しう
るもの。.....隻の無線電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救
命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。.....人の資格のある救命
艇手を必要とする。

APPENDIX

Form of Safety Certificate for Passenger Ships

PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

for ^{ar}
a short international voyage.

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Particulars of voyages, if any, sanctioned under Regulation 27 (c) (vii) of Chapter III	Date on which keel was laid (see NOTE below)

The ^(Name) Government certifies
I, the undersigned ^(Name) certify

I. That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of the Convention referred to above.

II. That the survey showed that the ship complied with the requirements of the Regulations annexed to the said Convention as regards:—

- (1) the structure, main and auxiliary boilers and other pressure vessels and machinery;
- (2) the watertight subdivision arrangements and details;
- (3) the following subdivision loadlines:—

Subdivision loadlines assigned and marked on the ship's side at amidships (Regulation 11 of Chapter II)	Freeboard	To apply when the spaces in which passengers are carried included the following alternative spaces
C. 1
C. 2
C. 3

III. That the life-saving appliances provide for a total number of..... persons and no more, viz.:—
.....lifeboats (including..... motor lifeboats) capable of accommodating..... persons, and
..... motor lifeboats fitted with radiotelegraph installation and searchlight (included in the total lifeboats shown above) and..... motor lifeboats fitted with searchlight only (also included in the total lifeboats shown above), requiring..... certificated lifeboatmen;

-個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで.....人を収容しうるもの
-個の承認された進水装置を必要としない救命いかだで.....人を収容しうるもの
-個の救命浮器で.....人をささえうるもの
-個の救命浮環
-個の救命胴衣

- IV 救命艇及び救命いかだが規則の規定に従つて^き装されていること。
- V この船舶が規則の規定に従つて救命索発射器並びに救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備えていること。
- VI この船舶が無線電信設備について次のとおり規則の要件に適合していること。

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間
通信士の数
自動警急機の有無
主設備の有無
補助設備の有無
主送信機及び補助送信機が電氣的に分離されているか又は結合されているかの別
方向探知機の有無
認められた旅客数

- VII 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、それらの機能が規則の規定に適合していること。
- VIII この船舶が、火災探知装置及び消火設備について規則の要件に適合し、かつ、航行用の燈及び形象、水先人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていること。
- IX 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用される限り、適合していること。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効力を有する。 において19 年 月 日に発行した。

liferafts, for which approved launching devices are required,
capable of accommodating..... persons; and

liferafts, for which approved launching devices are not
required, capable of accommodating..... persons;

buoyant apparatus capable of supporting..... persons;

lifebuoys;
lifejackets.

IV. That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations.

V. That the ship was provided with a line-throwing appliance and portable radio apparatus for survival craft in accordance with the provisions of the Regulations.

VI. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards radiotelegraph installations, viz.:—

	Requirements of Regulation	Actual provision
Hours of listening by operator
Number of operators
Whether auto alarm fitted
Whether main installation fitted
Whether reserve installation fitted
Whether main and reserve transmitters electrically separated or combined
Whether direction-finder fitted
Number of passengers for which certificated

VII. That the functioning of the radiotelegraph installations for motor lifeboats and/or the portable radio apparatus for survival craft, if provided, complied with the provisions of the Regulations.

VIII. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards fire-detecting and fire-extinguishing appliances and was provided with navigation lights and shapes, pilot ladder, and means of making sound signals and distress signals, in accordance with the provisions of the Regulations and also the International Collision Regulations.

IX. That in all other respects the ship complied with the requirements of the Regulations, so far as these requirements apply thereto.

This certificate is issued under the authority of the Government.
It will remain in force until

Issued at the day of 19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this Certificate.

(Signature)

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

In the case of a ship which is converted as provided in Regulation 1 (b) (i) of Chapter 11 of the Convention, the date on which the work of conversion was begun should be given.

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

第2章第1規則(b)(i)に定めるところに従つて改造される船舶の場合には、改造工事に着手した日を記入する。

(貨物船に対する安全構造証書の様式)

貨物船安全構造証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政 府
署名者(氏名)は、

前記の船舶が前記の条約の第1章第10規則の規定に従つて適正に検査されたこと並びに、検査の結果、同規則に定める船体、機関及び設備の状態がすべての点で満足なものであり、かつ、この船舶が第2章の要件で適用されるもの(消火設備及び火災制御図に関するものを除く。)に適合していることが明らかであることを証明する。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効力を有する。 において19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

Form of Safety Construction Certificate for Cargo Ships
CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see NOTE below)

The _____ (Name) Government certifies
I, the undersigned _____ (Name) certify

That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of Regulation 10 of Chapter 1 of the Convention referred to above, and that the survey showed that the condition of the hull, machinery and equipment, as defined in the above Regulation, was in all respects satisfactory and that the ship complied with the applicable requirements of Chapter II (other than that relating to fire extinguishing appliances and fire control plans).

This certificate is issued under the authority of the
Government. It will remain in force until

Issued at _____ the _____ day of _____ 19 _____

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the
certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government
to issue this certificate.

(Signature)

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

(貨物船に対する安全設備証書の様式)

貨物船安全設備証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府
署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたこと。
- II 検査の結果、救命設備を総計 人について備えていることが明らかであること。すなわち、
 -隻の左舷側救命艇で.....人を収容しうるもの
 -隻の右舷側救命艇で.....人を収容しうるもの
 -隻の発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。.....隻の無線電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救命艇並びに.....隻の探照燈のみを取り付けた発動機付救命艇を含む。
 -個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで.....人を収容しうるもの
 -個の承認された進水装置を必要としない救命いかだで.....人を収容しうるもの
 -個の救命浮環
 -個の救命胴衣
- III 救命艇及び救命いかだが前記の条約に附属する規則の規定に従つて^き積装されていること。
- IV この船舶が規則の規定に従つて救命索発射器及び救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備えていること。
- V 検査の結果、この船舶が消火設備及び火災制御図について前記の条約の要件に適合し、かつ、航行用の燈及び形象、水牛人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていることが明らかであること。

Form of Safety Equipment Certificate for Cargo Ships

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see Note below)

The _____ (Name) Government certifies
I, the undersigned _____ (Name) certify

I. That the above-mentioned ship has been duly inspected in accordance with the provisions of the Convention referred to above.

II. That the inspection showed that the life-saving appliances provided for a total number of _____ persons and no more viz:—

_____ lifeboats on port side capable of accommodating _____ persons;

_____ lifeboats on starboard side capable of accommodating _____ persons;

_____ motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above), including _____ motor lifeboats fitted with radio-telegraph installation and searchlight, and _____ motor lifeboats fitted with searchlight only;

_____ liferafts, for which approved launching devices are required, capable of accommodating _____ persons; and

_____ liferafts, for which approved launching devices are not required, capable of accommodating _____ persons;

_____ lifebuoys;

_____ lifejackets.

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

III. That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations annexed to the Convention.

IV. That the ship was provided with a line-throwing apparatus and portable radio apparatus for survival craft in accordance with the provisions of the Regulations.

V. That the inspection showed that the ship complied with the requirements of the said Convention as regards fire-extinguishing appliances and fire control plans and was provided with navigation lights and shapes, pilot ladder, and means of making sound signals and distress signals, in accordance with the provisions of the Regulations and the International Collision Regulations.

Ⅵ 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用される限り、適合していること。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効力を有する。 において19 年 月 日に発行した。

（次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。）

（印章）

（署名する場合には、次の項を附加する。）

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

（署名）

（注） キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

VI. That in all other respects the ship complied with the requirements of the Regulations so far as these requirements apply thereto.

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at the day of 19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

(貨物船に対する安全無線電話証書の様式)

貨物船安全無線電話証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が無線電話について前記の条約に附属する規則の規定に適合していること。

	規則の要件	実際の措置
聴守時間
通信士の数

- II 救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、その機能が前記の規則の規定に適合していること。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効力を有する。 において19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

Form of Safety Radiotelephony Certificate for Cargo Ships
CARGO SHIP SAFETY RADIOTELEPHONY CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see NOTE below)

The _____ (Name) Government certifies
 I, the undersigned _____ (Name) certify

I. That the above-mentioned ship complies with the provisions of the Regulations annexed to the Convention referred to above as regards Radiotelephony:—

	Requirements of Regulations	Actual provision
Hours of listening		
Number of operators		

II. That the functioning of the portable radio apparatus for survival craft, if provided, complies with the provisions of the said Regulations.

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at _____ the _____ day of _____ 19 _____

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue this certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

(貨物船に対する安全無線電信証書の様式)

貨物船安全無線電信証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が無線電信について前記の条約に附属する規則の規定に適合していること。

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間
通信士の数
自動警急機の有無
主設備の有無
補助設備の有無
主送信機及び補助送信機が電氣的に分離されているか又は結合されているかの別
方向探知機の有無

- II 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、それらの機能が前記の規則の規定に適合していること。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効力を有する。 において 19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

Form of Safety Radiotelegraphy Certificate for Cargo Ships
CARGO SHIP SAFETY RADIOTELEGRAPHY CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see NOTE below)

The _____ (Name) Government certifies
I, the undersigned _____ (Name) certify

I. That the above-mentioned ship complies with the provisions of the Regulations annexed to the Convention referred to above as regards Radiotelegraphy:—

	Requirements of Regulations	Actual provision
Hours of listening by operator
Number of operators
Whether auto alarm fitted
Whether main installation fitted
Whether reserve installation fitted
Whether main and reserve transmitters electrically separated or combined
Whether direction-finder fitted

II. That the functioning of the radiotelegraphy installations for motor lifeboats and/or the portable radio apparatus for survival craft, if provided, complies with the provisions of the said Regulations.

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at _____ the _____ day of _____ 19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue this certificate.

(Seal)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

(免除証書の様式)

免 除 証 書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船 名	船舶番号又は信号符字	船 籍 港	総 ト ン 数

(国名) 政府
署名者(氏名) は、

前記の船舶が、前記の条約に附属する規則の第.....章第.....規則によつて与えられた権限に基づき、前記の条約の.....(注) の要件を、.....に至る航海について免除されたことを証明する。

この免除証書を条件付きで発行するときは、ここにその条件を記入する。

この証書は、政府の権限に基づいて発行する。この証書は、まで効力を有する。において19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) 章及び規則の番号を、特定の項を明示して、ここに記入する。

Form of Exemption Certificate

EXEMPTION CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage

The (Name) Government certifies
I, the undersigned (Name) certify

That the above-mentioned ship is, under the authority conferred by Regulation..... of Chapter..... of the Regulations annexed to the Convention referred to, above, exempted from the requirements of †..... of the Convention on the voyages..... to.....

* Insert here the conditions, if any, on which the exemption certificate is granted. }

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at the day of 19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue this certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

† Insert here references to Chapters and Regulations, specifying particular paragraphs.

(原子力旅客船に対する安全証書の様式)

原子力旅客船安全証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符号	船籍港	総トン数	第8章第27規則(c)(vii)の則定に基づいて許可された航海の場合にはその細目	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が前記の条約の規定に従って適正に検査されたこと。
- II 原子力船であるこの船舶がこの条約の第8章のすべての要件に適合し、かつ、この船舶について承認された安全説明書に合致していること。
- III 検査の結果、この船舶が次の事項について前記の条約に附属する規則の要件に適合していることが明らかであること。
 - (1) 船体、主ボイラ、補助ボイラその他の圧力容器及び機関
 - (2) 水密区画の配置及び詳細
 - (3) 次の区画満載喫水線

指定されかつ船舶の中央において船側に標示される区画満載喫水線(第2章第11規則)	フリーボード	他の用途に使用されることがある次の場所が旅客を積載する場所に含まれる場合に適用する。
C.1
C.2
C.3

- IV 救命設備を総計.....人について備えていること。すなわち、
.....隻の救命艇(.....隻の発動機付救命艇を含む。)で.....人を収容しうるもの。.....隻の無線電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)並びに.....隻の探照燈のみを取り付けた発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。.....人の資格のある救命艇手を必要とする。

NUCLEAR PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Particulars of voyages, if any, sanctioned under Regulation 27 (c) (vii) of Chapter III	Date on which keel was laid (see NOTE below)

The (Name) Government certifies
I, the undersigned (Name) certify

I. That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of the Convention referred to above.

II. That the ship, being a nuclear ship, complied with all requirements of Chapter VIII of the Convention and conformed to the Safety Assessment approved for the ship.

III. That the survey showed that the ship complied with the requirements of the Regulations annexed to the said Convention as regards:—

- (1) the structure, main and auxiliary boilers and other pressure vessels and machinery;
- (2) the watertight subdivision arrangements and details;
- (3) the following subdivision loadlines:—

Subdivision loadlines assigned and marked on the ship's side at amidships (Regulation 11 of Chapter II)	Freeboard	To apply when the spaces in which passengers are carried include the following alternative spaces
C. 1
C. 2
C. 3

IV. That the life-saving appliances provided for a total number of persons and no more, viz.:—

..... lifeboats (including motor lifeboats) capable of accommodating persons, and
..... motor lifeboats fitted with radiotelegraph installation and searchlight (included in the total lifeboats shown above) and motor lifeboats fitted with searchlight only (also included in the total lifeboats shown above), requiring certificated lifeboatmen;

.....個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで.....人を収容しうるもの

.....個の承認された進水装置を必要としない救命いかだで.....人を収容しうるもの

.....個の救命浮器で.....人をささえるもの

.....個の救命浮環

.....個の救命胴衣

V 救命艇及び救命いかだが規則の規定に従つて^き積装されていること。

VI この船舶が規則の規定に従つて救命索発射器並びに救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備えていること。

VII この船舶が無線電信設備について次のとおり規則の要件に適合していること。

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間
通信士の数
自動警急機の有無
主設備の有無
補助設備の有無
主送信機及び補助送信機が電氣的に分離されているか又は結合されているかの別
方向探知機の有無
認められた旅客数

VII 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、それらの機能が規則の規定に適合していること。

IX この船舶が、火災探知装置及び消火設備について規則の要件に適合し、かつ、航行用の燈及び形象、水先人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていること。

X 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用される限り、適合していること。

liferafts, for which approved launching devices are required, capable of accommodating persons; and

liferafts, for which approved launching devices are not required, capable of accommodating persons;

buoyant apparatus capable of supporting persons;

lifebuoys;

lifejackets.

V That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations.

VI. That the ship was provided with a line-throwing appliance and portable radio apparatus for survival craft, in accordance with the provisions of the Regulations.

VII. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards radiotelegraph installations, viz.:-

	Requirements of Regulation	Actual provision
Hours of listening by operator
Number of operators
Whether auto alarm fitted
Whether main installation fitted
Whether reserve installation fitted
Whether main and reserve transmitters electrically separated or combined
Whether direction-finder fitted
Number of passengers for which certificate

VIII. That the functioning of the radiotelegraph installations for motor lifeboats and/or the portable radio apparatus for survival craft, if provided, complied with the provisions of the Regulations.

IX. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards fire-detecting and fire-extinguishing appliances and was provided with navigation lights and shapes, pilot ladder, and means of making sound signals and distress signals, in accordance with the provisions of the Regulations and also the International Collision Regulations.

X. That in all other respects the ship complied with the requirements of the Regulations, so far as these requirements apply thereto.

この証書は、政府の権限に基づいて発行する。この証書は、まで効力を有する。において19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

第2章第1規則(b)(i)に定めるところに従つて改造される船舶の場合には、改造工事に着手した日を記入する。

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at the day of 19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate,

(Signature)

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

In the case of a ship which is converted as provided in Regulation 1 (b) (i) of Chapter II, the date on which the work of conversion was begun should be given.

(原子力貨物船に対する安全証書の様式)

原子力貨物船安全証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたこと。
- II 原子力船であるこの船舶がこの条約の第8章のすべての要件に適合し、かつ、この船舶について承認された安全説明書に合致していること。
- III 検査の結果、この船舶が船体、機関及び設備について前記の条約の第1章第10規則に規定する要件を満たし、かつ、第2章の関係要件に適合していることが明らかであること。
- IV 救命設備を総計.....人について備えていること。すなわち、
 -隻の左舷側救命艇で.....人を収容しうるもの
 -隻の右舷側救命艇で.....人を収容しうるもの
 -隻の発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。.....隻の無線電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救命艇並びに.....隻の探照燈のみを取り付けた発動機付救命艇を含む。
 -個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで.....人を収容しうるもの
 -個の承認された進水装置を必要としない救命いかだで.....人を収容しうるもの
 -個の救命浮環
 -個の救命胴衣
- V 救命艇及び救命いかだが前記の条約に附属する規則の規定に従つて艤装されていること。
- VI この船舶が規則の規定に従つて救命索発射器並びに救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備えていること。
- VII この船舶が無線電信設備について次のとおり規則の要件に適合していること。

Form of Safety Certificate for Nuclear Cargo Ships

NUCLEAR CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see NOTE below)

The (Name) Government certifies
I, the undersigned (Name) certify

I. That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of the Convention referred to above.

II. That the ship, being a nuclear ship, complied with all requirements of Chapter VIII of the Convention and conformed to the Safety Assessment approved for the ship.

III. That the survey showed that the ship satisfied the requirements set out in Regulation 10 of Chapter I of the Convention as to hull, machinery and equipment, and complied with the relevant requirements of Chapter II.

IV. That the life-saving appliances provide for a total number of..... persons and no more, viz.:-

..... lifeboats on port side capable of accommodating..... persons;

..... lifeboats on starboard side capable of accommodating..... persons;

..... motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above), including..... motor lifeboats fitted with radio-telegraph installation and searchlight, and..... motor lifeboats fitted with searchlight only;

..... liferafts, for which approved launching devices are required, capable of accommodating..... persons; and

..... liferafts for which approved launching devices are not required, capable of accommodating..... persons;

..... lifebuoys;

..... lifejackets.

V. That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations annexed to the Convention.

VI. That the ship was provided with a line-throwing apparatus and portable radio apparatus for survival craft in accordance with the provisions of the Regulations.

VII. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards radiotelegraph installations, viz.:-

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間
通信士の数
自動警急機の有無
主設備の有無
補助設備の有無
主送信機及び補助送信機が電氣的に分離されているか又は結合されているかの別
方向探知機の有無

Ⅶ 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、それらの機能が規則の規定に適合していること。

Ⅷ 検査の結果、この船舶が消火設備について前記の条約の要件に適合し、かつ、航行用の燈及び形象、水先人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていることが明らかであること。

X 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用される限り、適合していること。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効力を有する。 において19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)(印章)
(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。